





AÑO 1 ▪ NÚMERO 4 ▪ JUNIO DE 2008

LA GUÍA MENSUAL DE CORONA Y NORCO

GRATIS

LEE EN ESTE NÚMERO:

Corta, usa y ahorra un montón con los cupones de nuestros anunciantes

Entrevista indiscreta a Jenni Rivera, la chica 'Corona' del mes p. 16

EDITORIAL

Ahorrando en tiempos crisis: los cupones ayudan un montón

Buscando estimular los hábitos de ahorro en época de vacas flacas, en nuestra edición de abril publicamos un sesudo y oportuno análisis sobre cómo economizar gasolina (que ya pasó la barrera de los cuatro dólares por galón). Al mes siguiente fue un médico de nuestra comunidad quien escribió en nuestras páginas sobre cómo prevenir enfermedades, lo que es un ahorro a futuro, y también citamos las ferias de salud organizadas por la Clínica Médica Familiar de Corona y las farmacias CVS, que representan un saludable ahorro "a presente" para toda la familia.

Busca, corta y usa los cupones de los anunciantes de CORONA*latina* ¡y ahorra y gana!!!

La cultura del tijeretazo

Gasolina y salud son sólo dos de los gastos que gravan nuestro presupuesto, pues hay muchos más que debemos aprender a moderar en tiempos de ajustarse el cinturón. Y una manera muy efectiva de aliviar el gasto en general es la del uso de los cupones de descuento, largamente extendido en la comunidad anglosajona pero muy poco en la hispana. Veamos la experiencia personal de Emilio Couret, asesor financiero de Principal Financial Group, quien declaró lo siguiente al diario *La Noticia* de Charlotte (Carolina del Norte): "Para ser honesto, antes yo no usaba cupones, pero desde que me casé, mi esposa los usa cada vez que vamos de compras y he podido darme cuenta del significativo ahorro que esta práctica representa, y ahora los usamos siempre. Puede que muchas familias no estén habituadas a usar cupones, pero si los ponen en práctica, se pueden ayudar a ahorrar muchísimo dinero, dependiendo de los productos que usen". Veamos lo que dice Ana Cevallos –vecina de quien esto escribe–, ama de casa: "La gente no tiene idea de la cantidad de dinero que se puede ahorrar si aprende a usar los cupones al hacer sus compras. Con el tiempo uno aprende a ver los cupones que aparecen en los diarios, como si fuesen billetes. Es realmente alucinante el dinero que se les puede sacar."

Los usan millones de consumidores. Miles de publicaciones en inglés los publican. Lo dicen expertos como el economista Couret y la señora Cevallos, fogueada en economía de tanto malabar presupuestario que debe hacer para alimentar una familia de cuatro. Y **CORONA*latina*** fomenta el uso de cupones desde su primer número porque sabe que funcionan.

Curso 'cuponero' relámpago

Atesorar y aprovechar cupones es una pequeña ciencia que los estadounidenses dominan a la perfección y que involucra a toda la familia, que separa las secciones de cupones o lee primero el reverso de las páginas que los contienen para cortarlos después. El tijeretazo debe ser cuidadoso, pues un código o una fecha de expiración víctimas de un mal corte pueden invalidarlos. Luego, los ordenan según su fecha de expiración para emplearlos eficientemente y, finalmente, los llevan siempre consigo, como si fueran dinero efectivo.

Como puedes ver, el arte de devengar cupones no tiene grandes secretos: es sólo cuestión de organizarse un poco. Guárdalos en el bolso, la billetera, un tarjetero, la guantera de tu auto o un lugar que te permita tenerlos siempre a mano, vayas adonde vayas. Algunos cupones especifican no sólo la marca, sino también el tipo de producto que tienen el descuento: cerciórate que el artículo que compras es el mismo del cupón. A la hora de pagar, avísale anticipadamente a la persona que atiende en la caja que vas a usar uno o más cupones, para que los haga efectivos. Si los usas en la línea de pago automático de un almacén o supermercado, cuando la máquina te lo solicite, pasa el código de barras del cupón frente al lector láser de los productos.

Con una sabia combinación de los cupones y las ofertas especiales que habitualmente hacen almacenes y supermercados, estarás ahorrando chorros de dinero y te habrás licenciado en economía familiar. Para doctorarte, visita el sitio www.coupon-mom.com, manejado por la señora Stephanie Nelson, también conocida como *Coupon mom* (Mamá cupón), quien recientemente mostró en el segmento de noticias de su *web* cómo adquirir productos por un valor de 137 dólares pagando sólo 25. ¡La flauta! Si ella puede hacer eso, el resto de los mortales nos conformamos con reducir nuestras cuentas a la mitad.

Aunque nos duela ver a **CORONA*latina*** llena de tijeretazos, nos despedimos augurándoles muchas economías y prometiéndoles más cupones para el mes entrante

¡Abur!

Lelio Pacciardi

Editor de **CORONA*latina***

EDITOR GENERAL
Lelio Pacciardi, (951) 315 9141, lpacciardi_es@yahoo.it
JEFE DE REDACCIÓN
Aurelio Gaviria, (951) 808 9548, gdv.europa@libero.it
PORTADA (Fotos: Eduardo Tijero)
Remembranzas de la última fiesta del 5 de Mayo en Corona
DIAGRAMACIÓN
Daniela Pacciardi, dpacciardi@hotmail.com
COLABORADORES (junio):
Luz Ordóñez, Alicia Palmoutsos, Pierluigi *Pierre* Pacciardi, Genoveva Pacheco, Nadia y Norberto Seide, Eduardo Tijero.
IMPRESIÓN
La Noticia Printing, (951) 235 2805
TIRADA: DIEZ MIL EJEMPLARES
DISTRIBUCIÓN: CORONA, NORCO, RIVERSIDE (hasta la Tyler)



ACTUALIDAD

Casa propia: ¿sueño o pesadilla?

Si la tengo, ¿la perderé? Si no la tengo, ¿es tiempo de comprar? El inestable mercado hipotecario presenta un panorama incierto con dueños con dificultades de pago, foreclosures *a la orden del día y una sobreoferta de casas "reposeídas".*

Por Pierluigi *Pierre* Pacciardi*
presidente de Novel Mortgage

Atrapadas en el laberinto de las tasas de interés variable –a veces producto de préstamos abusivos– y el consecuente aumento de costos, muchas familias han perdido sus hogares porque ya no podían sufragar los pagos de su hipoteca. Amenazadas por la ejecución hipotecaria *(foreclosure)* e intentando salvar sus casas, otras han caído en manos inescrupulosas e igualmente las han perdido. Esto último se está volviendo muy común, pues existen empresas, que incluso operan a nivel nacional, que ofrecen soluciones demasiado buenas para ser verdad. ¿Cómo detectar a los timadores de cuello blanco? El primer indicio lo dan quienes prometen detener el proceso de *foreclosure* sin haber estudiado previa y minuciosamente el caso del propietario en apuros, como si su "milagrosa" solución fuese la panacea universal. El segundo, el exceso de ofrecimientos verbales sin respaldo escrito. El tercero, claro está, su prisa en cobrar por adelantado por un servicio que todavía no prestan. Una vez cobrado el servicio que nunca darán, *hasta la vista, baby...*

Buscando poner freno a esta modalidad de fraude, la Comisión Federal de Comercio (FTC) recomienda a quienes tengan dificultades para afrontar sus pagos (o ya recibieron un aviso de *foreclosure)* que contacten en primer lugar al prestamista para tratar de negociar un nuevo plan de pago. De hecho, muchos préstamos pudieron haber sido salvados y las propiedades rescatadas si los propietarios hubiesen estado mejor informados y se hubiesen comunicado directamente con su prestamista. Muchas financieras prefieren renegociar antes que ejecutar porque así pierden menos.

La renegociación con el prestamista implica varias opciones, como la concesión de un plazo para pagar la cantidad atrasada añadiendo una porción de lo que se adeuda a los pagos regulares; la reducción o suspensión temporal de los pagos de la hipoteca denominada Tolerancia Especial; la modificación del préstamo, que ayuda al deudor confrontado a una reducción de ingresos a largo plazo cambiando de manera permanente uno o varios términos del contrato hipotecario, que pueden incluir la reducción de la tasa de interés y la extensión del plazo del préstamo.

Hay varias formas gratuitas de informarse e incluso obtener asesoría: la Homeownership Preservation Foundation (http://www.995hope.org) brinda asistencia bilingüe al tel. (888) 995 4673. Quienes no hablan inglés con fluidez pueden visitar la página www.nopierdastuhogar.org, de la National Foundation for Credit Counseling-NFCC (Fundación Nacional de Consejería Crediticia), a través de la cual se puede localizar a consejeros hispanos certificados (también se puede llamar al [800] 682 9832). Algunas empresas privadas también brindan asesoría a través de seminarios gratuitos de orientación para propietarios, aunque por los malos antecedentes de algunas se tiende a desconfiar de todas. Sabiendo elegir a la compañía correcta, se puede tener una opción válida para informarse y asesorarse directamente con un agente hipotecario calificado y fogueado, escuchar de viva voz su exposición y preguntar "sobre la marcha" todas las dudas o aspectos de difícil comprensión que vayan surgiendo al analizar un caso específico. Hay varios modos de comprobar la confiabilidad de un potencial asesor inmobiliario. Licencia e información de antecedentes pueden verificarse a través del California Department of Real Estate-DRE (Departamento de Bienes Raíces), (916) 227 0931, www2.dre.ca.gov/PublicASP/pplinfo.asp. La Better Business Bureau-BBB (Oficina para Mejores Prácticas Empresariales) puede confirmar que la compañía está registrada y si tiene o no quejas pendientes: (909) 835 6064, www.labbb.org. También se puede pedir información al US Department of Housing and Urban Development-HUD (Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano), (800) 569 4287, www.hud.gov, y al California Department of Consumer Affairs (oficina de protección al consumidor), (800) 952 5210, www.dca.ca.gov. Nunca está de más asesorarse con familiares, amigos de confianza, un contador o un abogado, o escuchar la experiencia de vecinos de la comunidad que ya han recibido servicios satisfactorios.

Conociendo las dificultades a las que se enfrentan muchos dueños de vivienda, los que todavía no lo son se preguntan si conviene ser propietario en estos momentos. Existen muchas buenas razones para desear tener casa propia, que van desde el sueño de tener un "rinconcito propio" hasta el "techo seguro" para la vejez, pasando por los incentivos financieros: a largo plazo, la propiedad puede ser una buena inversión; a corto plazo, una forma de reducir las obligaciones tributarias. Pero no todo es color de rosa, pues la casa propia es también una carga considerable en las finanzas familiares, incluso si los pagos mensuales son menores de lo que se desembolsaba como alquiler, pues habrá que pagar impuestos a la propiedad, seguro hipotecario, servicios públicos y otros gastos relacionados, además de reparaciones, mantenimiento, etc.

Sopesando los pros y los contras, la noticia positiva es que el valor de las casas (en particular las "reposeídas") parece haber llegado a su punto más bajo, pues en algunos mercados ya hay ligeras señales de repunte de precios. Las rebajas en tasas de interés son favorables. Los pagos iniciales también suelen ser más bajos y flexibles que en el pasado. Lo malo es que los tiempos del crédito fácil han pasado y las instituciones financieras se andan con pies de plomo antes de conceder un préstamo; lo bueno es que ser precalificado por ellas significa haber aprobado una investigación mucho más estricta e imparcial que la que uno mismo haría de sus propias posibilidades. Dicho de otro modo: quien es hoy preaprobado lo es porque realmente puede pagar. Y si puede, y los precios le convienen, es muy probable que éste sea el momento adecuado para convertirse en propietario.

---

* Pierluigi *Pierre* Pacciardi es Real Estate Broker/Mortgage Broker del estado de California, y es miembro de la National Association of Mortgage Brokers-NAMB (#914470), la California Association of Mortgage Brokers-CAMB (#23985), la National Association of Realtors-NAR (#212007596) y la BBB (#100027816).



522 Railroad Street
Corona, CA 92882
Tel. (951) 279-9161
fax (951) 279-1821

HORARIO DE ATENCIÓN
Lunes-viernes: 7am-6pm; sábados: 9am-1pm

Servicio de grúa (las 24 horas del día):
(951) 735-2880











Allstar Collision, Inc. ha servido a Corona, Norco y las comunidades vecinas por más de quince años. En ese tiempo nuestra empresa se ha forjado una reputación de honestidad, capacidad y excelencia en el servicio, y seguimos trabajando en la satisfacción de nuestros clientes introduciendo cada día nuevas tecnologías de punta.

La calidad de nuestro trabajo empieza con la llamada de nuestros clientes, sigue con los más rigurosos procedimientos de reparación del auto o camioneta que nos es confiado, y concluye con la devolución del vehículo como recién salido del salón de exhibición.

Nuestras prestaciones incluyen:

- **Presupuesto escrito y detallado sin costo**
- **Aprobación de las compañías de seguros**
- **Garantía de por vida en el trabajo de Allstar Collision**
- **Minuciosa reparación del daño y pintura de fábrica**
- **Todos los autos y camionetas, nacionales e importados**
- **Todas las marcas y modelos**
- **Todas las compañías de seguros**
- **De ser necesario, recogemos o le llevamos de vuelta su vehículo**
- **Servicio de grúa fuera de horarios de oficina**

GASOLINA GRATIS O TRES DÍAS DE AUTO RENTADO POR LA REPARACIÓN DE UNA COLISIÓN*
***Válido para trabajos por un mínimo de $500.oo**
EXPIRA: junio 30/08

Cuando usted necesite una reparación de colisión experta
y con lo más avanzado en pintura automotriz
¡Acuda a los mejores... Acuda a Allstar Collision, Inc.!!!

- **Profesionales carroceros técnicamente entrenados y certificados**
- **Los equipos de más avanzada tecnología**
- **Calidad y servicio del más alto nivel**

Las instalaciones de Allstar Collision, Inc. están convenientemente localizadas cerca de la Grand Ave. y Main St., con rápido acceso a la carreteras 91 e Interestatal 15.

MI CIUDAD

Nuevo y muy económico sistema telefónico disponible en tu ciudad

Imprescindible en cada hogar, el teléfono constituye uno de los pagos fijos más considerables del presupuesto familiar, aunque ahora tienes una opción para reducir este gasto a la mitad

Por Luz Ordóñez,
vicepresidenta de World Funding Financial

El progreso no se detiene y lo que hace muy pocos años se consideraba futurístico es hoy una realidad tangible y de uso generalizado. En el caso específico de la telefonía, el Inland Empire cuenta con los más avanzados sistemas, que están llevándonos hacia la desaparición de los antiguos y molestos cables gracias a la comunicación satelital. Pero estos adelantos tecnológicos tienen un costo que se traslada al consumidor y se traduce en cuentas de teléfono que normalmente fluctúan entre $65 y 95 mensuales, dependiendo de los servicios utilizados. Esto representa aproximadamente entre $780 y 1,140 al año, un verdadero presupuesto al que debemos añadir el costo de las famosas y generalmente poco confiables tarjetitas prepagadas que adquirimos para llamar a nuestros familiares en nuestros países de origen.

Ahora World Funding Financial te ofrece el revolucionario sistema VoIP (Voz sobre Protocolo de Internet), que te brinda la misma calidad del teléfono convencional y te permite ahorrar hasta la mitad de tu cuenta telefónica sin necesidad de contratos ni chequeos de crédito, sin cargos adicionales, impuestos o sorpresas en tu factura al final de mes, simplemente porque ya no habrá más facturas.

Para más información acude a 1434 W 6th St., Corona, o llámanos al teléfono (951) 808 0389.

Nota de la Redacción*: Coincidiendo con la primera edición que* ***CORONA*****latina** *dedica al ahorro en tiempos recesivos, probamos el sistema y nos funcionó de maravillas. Te lo recomendamos.*

BREVES



Feria de salud Anda marcando en tu calendario la próxima feria de salud ofrecida conjuntamente por la Clínica Médica Familiar y CVS Pharmacy: **domingo 27 de julio**, 1322 W 6th St, Corona. Prevenir enfermedades te ahorrará lo que cuesta tratarlas, y hacerte exámenes médicos ahora (y *de gorra)* es un doble ahorro.

¿Atrapado por el préstamo de tu casa? Asiste a los seminarios gratuitos de orientación sobre cómo reducir los pagos, intereses y deuda sin tener que refinanciar y aunque debas más de lo que cuesta tu casa. Fechas: lunes 16 y lunes 30 de junio. Lugar: 1434 W 6th St, Corona. Informes: (951) 808 0878.

Charlas sobre productos biológicos Participa en las reuniones gratuitas sobre *Productos naturales* y aprende cómo sustituir los artículos contaminantes que habitualmente usas en tu hogar por otros naturales, inofensivos para la salud. En esta edición que **CORONA*latina*** dedica al ahorro descubre cuánto puedes economizar con estos productos. Fechas: Todos los martes a las 6:30pm y sábados a las 11am. Lugar: 1434 W 6th St, Corona, (951) 808 8786.

Defensa legal gratuita Si necesitas asesoría o asistencia legal y no tienes recursos para pagarla, puedes solicitar ayuda a la Inland Empire Latino Lawyers Association, Inc. (IELLA), organización sin fines de lucro que provee servicios legales de alta calidad a los residentes del Inland Empire de bajos recursos económicos. Info: 2060 University Ave, Ste 113, Riverside, CA 92507, (951) 369 3009, info@iellaaid.org, http://iellaaid.org









Los viernes y sábados las damas entran gratis antes de las 9pm

Se buscan meseras con buena presentación y cocineros/as. Llenar solicitud en persona.

EN LA ESQUINA DEL AMBIENTE:
SEXTA Y SMITH

PRESENTA SU NUEVO SHOW DE GALA: *CARICIA*, CON LOS MEJORES IMITADORES DE






JUAN GABRIEL | JENNY RIVERA | LUCHA VILLA | PAQUITA LA DEL BARRIO

Y MUCHOS OTROS ARTISTAS

¡Todos los domingos desde a 9pm!



¡NOTICIÓN EXPLOSIVO!!

DIRECTAMENTE DESDE COLOMBIA, FLAMINGO'S NIGHT CLUB & RESTAURANT TE TRAERÁ ESTE 14 DE JUNIO A LA INIGUALABLE

SONORA DINAMITA,

CON TODOS SUS GRANDES ÉXITOS. RESERVA ¡AHORA! Y AHORRA EN EL VALOR DE LA ENTRADA: TEL. (951) 272 3723

ESTE 27 DE JUNIO: GRAND OPENING DEL FLAMINGO'S NIGHT CLUB & RESTAURANT!!!

CLASES GRATIS DE SALSA LOS MARTES A PARTIR DE LAS 8PM

(TAMBIÉN MERENGUE, BACHATA, CHACHACHÁ Y OTROS RITMOS TROPICALES) ATENCIÓN ESPECÍFICA PARA PRINCIPIANTES ¿TE GUSTA BAILAR? ¡ESTAMOS FORMANDO UN CLUB DE BAILE PARA HACER UNA AUDICIÓN!





INVITADO DE HONOR: ILMO. SR. JEFF MILLER, ALCALDE DE CORONA

VEN A CONOCER A LOS NUEVOS DUEÑOS DEL FLAMINGO'S, ALICIA Y JAVIER, Y A SU NUEVO Y AMABLE PERSONAL

Abrimos diariamente de 12pm a 2am

514 S. Smith Ave., Corona • (951) 272 3723

Qué ver y qué hacer este mes

Este listado es recopilado por **CORONA*latina*** de acuerdo con la información de sus propios organizadores o auspiciadores. **CORONA*latina*** no se hace responsable por cambios de último minuto, por lo que recomendamos llamar previamente a sus organizadores para confirmar la programación. Agradecemos a todos quienes nos han proporcionado su valiosa información, e invitamos a todos quienes tengan algún espectáculo o evento que anunciar, a comunicárnoslo al tel. (951) 808 9548 o al *e-mail* lpacciardi_es@yahoo.it. Su publicación no tiene costo alguno.

Y recuerda: si quieres divertirte el fin de semana, no necesitas salir de Corona-Norco, pues aquí encontrarás diversión a raudales para todos los gustos y edades.

Jueves 5 *Noche de cine familiar: Shrek 2* (PG). Entrada gratuita. Lugar: la orillita del lago en Dos Lagos (se recomienda llevar sillas y mantas). Info: Adminitración de The Promenade Shops, (951) 277 7601, www.promenadeshopsatdoslagos.com

Viernes 6 *Grupo Norco Boys y DJ Casablanca.* Flamingo's Night Club. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Viernes 6 *Brant Vogel en concierto.* The Saddle Sore Saloon, 343 6th Street, Norco, (951) 272 3842, www.myspace.com/saddlesoresaloon

Sábado 7 (5pm-8pm) *The Great Taste.* IX edición del más grande evento culinario de tu ciudad. Boletos a la venta en la estación central del Dpto de Policía de Corona: 849 W 5th St.; en la central del Dpto de Bomberos: piso 1 del City Hall, 400 S Vicentia Ave, u *on-line:* www.greattastecorona.com; valor de la entrada (compra anticipada): adultos $20, niños $5. 1250 Corona Pointe Court, Corona, (951) 739-4979, *e-mail* Becky.Gunnoe@ci.corona.ca.us

Sábado 7 (6pm-9pm). *IX Miss Lemon Festival Pageant,* certamen de belleza y simpatía en el que compiten jovencitas de 12 a 19 años. Corona Civic Auditorium, 400 S Vicentia Ave, Corona. Info: www.myspace.com/mlfpageant. Inscripciones: Nicole Clesceri, (909) 319 4937

Sábado 7 (11am-3pm). *Kruzin' 4 Kids;* expo de autos, camionetas y motos, con presentaciones musicales en vivo, a beneficio del programa gratuito de educación musical Kids Rock. Presentación especial de Jimmy Shine, del programa televisivo *Hardshine.* Museo Fender, 365 N Main St, (951) 735-2440, www.fendermuseum.com

Sábado 7 (8-10am). *Muscle and classic cars* (exhibición de autos clásicos y de gran cilindrada). 2792 Hamner Blvd., frente a la C'amara de Comercio, (951) 272 3892

Sábado 7 (11am-7pm). *XI Koroneburg European Old World Festival.* Un viaje al pasado a través de un pueblo del Renacimiento con actores que recrean con realismo la vida europea de esos tiempos, con música, baile, comida y entretenimiento garantizado para todas las edades. Entrada: adultos $18, niños (5-11) y seniors (62+) $15. Crossroads Riverview Park, 14600 River Rd, Corona, (951) 735 0101, www.koroneburg.com

Sábado 7 (12pm-2pm). *Ilusionismo "abracadabrante" con Anthony the Magic.* Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona (951) 277 4422

Sábado 7 *Grupo Norco Boys y Centenarios del Norte.* Flamingo's Night Club. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Sábado 7 (10am) *Show de la California Fox Trotter Association-CFTA* (espectáculo ecuestre). Ingall's Park, Norco. Info: Sandy Grimes, (909) 585 7080

Domingo 8 (8-11pm). *Banda Rancho Alegre.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, (951) 735 5946

Domingo 8 (11am-6pm). Sigue el *XI Koroneburg European Old World Festival.* v. detalles más atrás (Sábado 7)

Domingo 8 *Mariachi, Caricia Show y DJ sorpresa.* Flamingo's Night Club. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

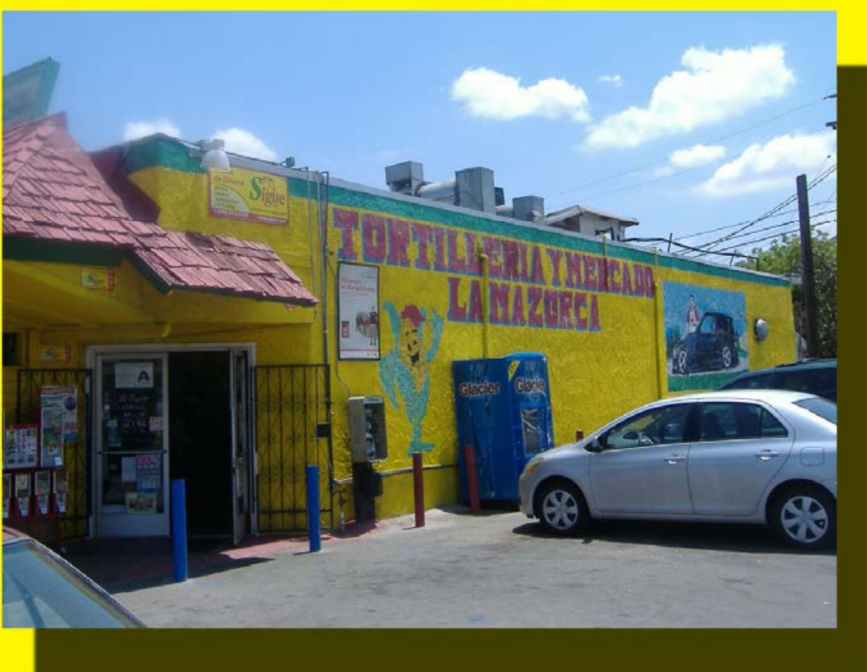
Jueves 12 *Noche de cine familiar: Barnyard: The Orginal Party Animals* (PG). Entrada gratuita. Lugar: la orillita del lago en Dos Lagos (llevar sillas y mantas). Info: Adminitración de The Promenade Shops, (951) 277 7601, www.promenadeshopsatdoslagos.com

Viernes 13 (9pm). *Noche de cowboys con Brian Lynn Jones.* The Saddle Sore Saloon, 343 6th Street, Norco, (951) 272 3842.

Viernes 13 *Grupo Mixto y DJ sorpresa.* Flamingo's Night Club. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

(PASA A LA PÁGINA 12)





Encuentra y disfruta todos los sabores de tu tierra en las "Tres Mazorcas"

La Mazorca Tortillería

Los mejores productos mexicanos. Tortillas ciento por ciento de maíz, hechas diariamente. Además: carnitas y riquísimos chicharrones todos los días. Frutas y verduras frescas.

Atención: todos los días de 6:30am a 7pm

13628 Magnolia Ave., Corona, CA 92879
(951) 739 0279
(Home Gardens)









LA MAZORCA BAKERY

Gran variedad de pan mexicano calientito y pan dulce hecho diariamente. Champurrado, licuados y tamales. Pasteles de tres leches y pasteles de toda clase para cualquier ocasión.

Atención: todos los días de 5am a 9pm
13646 B Magnolia Ave., Corona, CA 92879
(951) 739 0808



Próximamente:
Mariscos La Mazorca



Restaurante de mariscos y antojitos mexicanos... ¡Muy pronto abrirá sus puertas para regalarte el paladar con los mejores sabores de tu tierra!!!
13646 A Magnolia Ave, Corona, CA 92879

Para tu mayor comodidad, las "Tres Mazorcas" están juntitas, en tu propia ciudad, ¡y con todo lo que les gusta a tu familia y a ti!

(VIENE DE LA PÁGINA 8)

Viernes 13. Primer día del *GRAND OPENING DE MARISCOS LAS ISLAS MARÍAS: noche de tamborazo*. 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Viernes 13 (7-10pm): *Música del recuerdo con The Fabulous 5150s.* Backwoods BBQ. 4300 Green River Dr, Corona, (951) 371 7227

Sábado 14 *Grupo Mixto y ¡LA **SONORA DINAMITA** DE CHRISTO FERNÁNDEZ DIRECTAMENTE DESDE COLOMBIA!!!* 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Sábado 14 (8-10am). *Muscle and classic cars* (exhibición de autos clásicos y de gran cilindrada). 2792 Hamner Blvd., frente a la C'amara de Comercio, (951) 272 3892

Sábado 14 Segundo día del *GRAND OPENING DE MARISCOS LAS ISLAS MARÍAS: noche norteña.* 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Sábado 14 (7pm). *Paul Rodgers en concierto.* Museo Fender (Boletos: general $35, VIP $100), 365 N Main St, (951) 735-2440, ext. 201, www.fendermuseum.com

Sábado 14 *Country y rock con Barbed Wire Boys en vivo.* The Saddle Sore Saloon, 343 6th Street, Norco, (951) 272 3842, www.myspace.com/saddlesoresaloon, www.barbedwireboys.com

Sábado 14 (5-8pm) *Cowboy Surfer Grill Cruise,* tardeada con platillos *american-mexican,* música y premios a la entrada. 387 Magnolia (Vons Shopping Center), (951) 371 5833, www.cowboysurfergrill.com

Sábado 14 (11am-7pm). Sigue el *XI Koroneburg European Old World Festival.* v. detalles más atrás (Sábado 7)

Sábado 14 (12pm-2pm). *Ilusionismo "abracadabrante" con Anthony the Magic.* Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona (951) 277 4422

Domingo 15 (11am-2pm) *Inland Empire Classic Mustang Club,* expo de los legendarios y más antiguos Mustang. Farmer Boys Restaurant, 263 N Lincoln Ave, (951) 520 0077

Domingo 15 *Mariachi, Caricia Show y DJ sorpresa.* Flamingo's Night Club. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Domingo 15 (11am-6pm). Termina el *XI Koroneburg European Old World Festival.* v. detalles más atrás (Sábado 7)

Domingo 15 (8-11pm). *Banda Rancho Alegre.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, (951) 735 5946

Domingo 15 (3-5pm). Último día del *GRAND OPENING DE MARISCOS LAS ISLAS MARÍAS y Homenaje a los padres en su día: tarde de mariachi.* 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Jueves 19 *Noche de cine familiar: ET: The Exra-Terrestrial* (PG). Entrada gratuita. Lugar: la orillita del lago en Dos Lagos (llevar sillas y mantas). Info: Adminitración de The Promenade Shops, (951) 277 7601, www.promenadeshopsatdoslagos.com

Viernes 20 *Grupo La Señal y DJ sorpresa.* Flamingo's Night Club. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Viernes 20 *Rock y country con Neil Morrow.* The Saddle Sore Saloon, 343 6th Street, Norco, (951) 272 3842, www.myspace.com/saddlesoresaloon

Sábado 21 (8-10am). *Muscle and classic cars* (exhibición de autos clásicos y de gran cilindrada). 2792 Hamner Blvd., frente a la C'amara de Comercio, (951) 272 3892

Sábado 21 *Grupo La Señal y Julián Briano.* Flamingo's Night Club. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Sábado 21 (12pm-2pm). *Ilusionismo "abracadabrante" con Anthony the Magic.* Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona (951) 277 4422

Sábado 21 (9pm) *Chris Lozano y su banda en Norco.* The Saddle Sore Saloon, 343 6th Street, Norco, (951) 272 3842, www.myspace.com/saddlesoresaloon, www.myspace.com/chrislozano

Domingo 22 (3-5pm). *Tarde de mariachi.* Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Domingo 22 *Mariachi, Caricia Show y DJ sorpresa.* Flamingo's Night Club. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Domingo 22 (8-11pm). *Banda Rancho Alegre.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, (951) 735 5946

Domingo 22 *Música country con The Doo-Wah Riders.* The Saddle Sore Saloon, 343 6th Street, Norco, (951) 272 3842, www.myspace.com/saddlesoresaloon

Jueves 26 *Noche de cine familiar: Charlotte's Web* (PG). Entrada gratuita. Lugar: la orillita del lago en Dos Lagos (llevar sillas y mantas). Info: Adminitración de The Promenade Shops, (951) 277 7601, www.promenadeshopsatdoslagos.com

Viernes 27 *Grupo Andariego, DJ Casablanca y GRAND OPENING DEL FLAMINGO'S NIGHT CLUB & RESTAURANT CON LA ASISTENCIA DE LAS AUTORIDADES DE CORONA.* Flamingo's Night Club. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Viernes 27 (7-10pm): *Música del recuerdo* con The Fabulous 5150s. Backwoods BBQ. 4300 Green River Dr, Corona, (951) 371 7227.

Panadería Chico's

Atendida por sus propietarios María Luisa & José Sánchez

• Pan calientito todos los días desde las 5am • Extensa variedad de auténtico pan mexicano • Bolillos • Pasteles para toda ocasión • Fina repostería • Tamales todos los días (queso, pollo, puerco, res) • Café (capuchino, French Vanilla y más) • Champurrado • Deliciosos raspados de fruta natural

Horario: todos los días de 5am a 10pm

508 S. Smith Ave., Suite A107, Corona • (951) 371-7908

ATENCIÓN
LUNES A VIERNES: DE 10AM A 9PM, SÁBADOS Y DOMINGOS: DE 10AM A 7PM



ESTAMOS EN LA ESQUINA DE LA 3RD ST CON MAIN ST, ATRÁS DE LA GASOLINERA CIRCLE K

GRAND AVE
3-RD
6TH
MAIN ST

320 S. MAIN ST., SUITE 101, CORONA, CA 92882

TRABAJAMOS PARA QUE TENGAS LA MEJOR CALIDAD DE AGUA

NUESTRO NOVÍSIMO EQUIPO DE **ÓSMOSIS INVERSA** ELIMINA TODO TIPO DE BACTERIAS, CONTAMINANTES, RESIDUOS QUÍMICOS Y HASTA EL DESAGRADABLE CLORO. SU PROCESO DE DEPURACIÓN –USADO EN FÁRMACÉUTICA– GARANTIZA UN AGUA ECOLÓGICA Y SANA PARA BEBER, COCINAR, HACER LIMONADAS, HIELO O PALETAS.

OTROS PRODUCTOS PALETAS DE HIELO • NÉCTARES Y JUGOS DE FRUTAS • BEBIDAS VIGORIZANTES Y VITAMINIZADAS • HIELO • *SNACKS* Y DULCES MEXICANOS • COSMÉTICOS Y ACCESORIOS.

ARTESANÍAS TENEMOS UN AMPLIO SURTIDO DE ALFARERÍA TÍPICA MEXICANA PARA QUE DECORES TU CASA, LA ENTRADA, EL PATIO Y CUALQUIER AMBIENTE QUE DESEES REALZAR

APROVECHA NUESTRO OFERTÓN CON RIA Y AHORRA EN TUS ENVÍOS DE DINERO A TODO EL MUNDO

¡NUEVO! TARJETAS Y MINUTOS PREPAGADOS PARA TU CELULAR (DE CUALQUIER COMPAÑÍA O MARCA)







NUESTRA MÁQUINA EXPENDEDORA DE AGUA ESTÁ DISPONIBLE LAS 24 HORAS DEL DÍA

CON ESTE CUPÓN ¡$5,00 DE DESCUENTO POR CUALQUIER COMPRA DE $50,00 O MÁS!!!	CON ESTE CUPÓN ¡PAGA SÓLO $4,99 POR CUALQUIER ENVÍO DE DINERO CON RIA!!!

OFERTAS VÁLIDAS HASTA EL 06.30.08

Sábado 28 *Grupo Andariego y Universo Norteño.* Flamingo's Night Club. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Sábado 28 *Woody Johnson Sausage Festival:* juegos, show de magia, payasos y gran comilona para pasarla chévere en familia. Museo Fender (entrada gratuita), 365 N Main St, (951) 735-2440, ext. 202, www.fendermuseum.com

Sábado 28 (8-10am). *Muscle and classic cars* (exhibición de autos clásicos y de gran cilindrada). 2792 Hamner Blvd., (951) 272 3892

Sábado 28 (12pm-2pm). *Ilusionismo "abracadabrante" con Anthony the Magic.* Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona (951) 277 4422

Sábado 28 *Country "ecléctico" con Jeffrey Michaels.* The Saddle Sore Saloon, 343 6th Street, Norco, (951) 272 3842, www.myspace.com

Domingo 29 (3-5pm). *Tarde de mariachi.* Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Domingo 29 (8-11pm). *Banda Rancho Alegre.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, (951) 735 5946

Domingo 29 *Mariachi, Caricia Show y DJ sorpresa.* Flamingo's Night Club. 514 S Smith Ave, Corona, (951) 272 3723

Eventos cívicos y culturales

Lunes 2 (6:30pm). Charla gratuita sobre *Cómo ahorrar hasta la mitad de tu cuenta de teléfono* con el innovador sistema VoIP: 1434 W 6th St., Corona, (951) 808 0389

Jueves 5 (6:30pm). Charla gratuita sobre *Cómo ahorrar hasta la mitad de tu cuenta de teléfono* con el innovador sistema VoIP: 1434 W 6th St., Corona, (951) 808 0389

Sábado 7 (8am-3pm). *VII Feria de antigüedades & artículos de colección* (con merienda campestre). En el transcurso de este evento se clausurará el *Spring Fling Art Show*, comentado en nuestras pasadas ediciones de abril y mayo. Corona Heritage Park, 510 W Foothill Parkway, (951) 737 3020

Lunes 9 (6:30pm). Charla gratuita sobre *Cómo ahorrar hasta la mitad de tu cuenta de teléfono* con el innovador sistema VoIP: 1434 W 6th St., Corona, (951) 808 0389

Martes 10 *Cocinando con la chef Martha* (1:30-2:30pm). Demostraciones, lecturas y prácticas de cocina saludable. Las clases, gratuitas y para mayores, se ofrecen el segundo martes de cada mes. Corona Senior Center, 921 S Belle Ave, Corona, (951) 736 2363

Miércoles 11 (6:30pm). *Presentación de la oficina de Control de Animales de la ciudad de Corona:* todo lo que debes saber acerca de la adopción de mascotas, licencia, vacunas, cuidados especiales en verano y más tópicos (admisión libre). Anfiteatro de Dos Lagos. Reservaciones: (951) 667 6277

Miércoles 11 Reunión y cena *de la Greater Corona Hispanic Chamber of Commerce* (GCHCC). Orador invitado: John Tavaglione. Valor de la entrada: $20 por persona (miembros y amigos de la GCHCC). Miguel's Restaurant, 1920 W Frontage Rd, Corona. Favor de confirmar la asistencia a través del enlace específico en www.gchcc.com

Jueves 12 (9am-2pm). *City Blood Drive:* salva una vida como donante para el Banco de Sangre de los condados de San Bernardino y Riverside. Corona City Hall, 400 S Vicentia Ave, (951) 817-5824

Jueves 12 *Themed Summer Show: Red Hot Cool.* Certamen artístico abierto a miembros o no de la Corona Art Association (CAA). Los participantes pueden presentar hasta tres obras en las que deben plasmar su propia visión del verano. Valor: $7 por pieza para miembros, $10 para los no asociados. CAA Art House Gallery, 510 W. Foothill Parkway, (951) 371 2447

Viernes 13 (6pm-9pm). *Hot Fun in the Summer Time* (arte en el corazón de Dos Lagos presentado por la Corona Art Association). Lugar: Anfiteatro de Dos lagos. Info: (951) 277 7601

Viernes 13 (7 pm). *Ballroom dancing* para que los mayores muevan el esqueleto con tango, fox trot, valses y otros sones. Corona Senior Center, 921 S Belle Ave, Corona, (951) 736-2363

Lunes 16 (6:30pm). Charla gratuita sobre *Cómo ahorrar hasta la mitad de tu cuenta de teléfono* con el innovador sistema VoIP: 1434 W 6th St., Corona, (951) 808 0389

Lunes 16 (6:30pm). *¿Atrapado por el préstamo de tu casa?* Seminario gratuito sobre cómo reducir pagos, intereses y deuda sin tener que refinanciar y aunque debas más de lo que cuesta tu casa. 1434 W 6th St, Corona, (951) 808 0878

Lunes 23 (6:30pm). Charla gratuita sobre *Cómo ahorrar hasta la mitad de tu cuenta de teléfono* con el innovador sistema VoIP: 1434 W 6th St., Corona, (951) 808 0389

Viernes 27 *Senior Job Fair*, feria de trabajo para ciudadanos mayores. Corona Senior Center, 921 S Belle Ave, (951) 736 2462

Lunes 30 (6:30pm). Charla gratuita sobre *Cómo ahorrar hasta la mitad de tu cuenta de teléfono* con el innovador sistema VoIP: 1434 W 6th St., Corona, (951) 808 0389

Lunes 30 (6:30pm). *¿Atrapado por el préstamo de tu casa?* Seminario gratuito sobre cómo reducir pagos, intereses y deuda sin tener que refinanciar y aunque debas más de lo que cuesta tu casa. 1434 W 6th St, Corona, (951) 808 0878

PUBLIRREPORTAJE

Grandes eventos en el *nuevo* Flamingo's

Junio será un mes de grandes acontecimientos en el Flamingo's Night Club & Restaurant, empezando por el **domingo 8** en que se festejará el cumpleaños de la nueva dueña **Alicia Palmoutsos**. El público está invitado a celebrar con la familia y amistades de 4 a 7pm con mariachi, bufet y pastel. Budweiser llegará con regalitos y sus modelos para hacerlo todo más especial, y por la noche seguirá la fiesta con Caricia Show de Gala y gran bailongo.

El **sábado 14** tendremos a la tropicalísima **Sonora Dinamita** con todos sus éxitos y tremenda música: ¡vente preparado para gastar suela!
Finalmente y tras seis meses de espera (y muchos cambios y renovaciones), el **viernes 27** tendrá lugar la **Gran apertura** y **Corte de listón** del Flamingo's. El alcalde de Corona, Ilmo. Sr. Jeff Miller, hará el corte de listón, al que seguirá la bendición del local por el diácono **Gonzalo Sotelo**, cuñado del socio **Javier P. Ambriz**. **Pedro Rivera**, padre de la 'Chica Corona' del mes (Jenni), apadrinará el evento, y **Damián Vázquez**, manejador de **Radio México KWRM**, será el maestro de esta ceremonia en la que participarán otros importantes personajes de nuestra comunidad. Se servirá una cena bufet acompañada por música en vivo y variados espectáculos, con baile después de las 8pm. Pide personalmente tu invitación en la taquilla del Flamingo's.

Finalmente, marca tu calendario para el **12 de julio** y compra con anticipación tu boleto para el magno evento que se presentará por primera vez en tu ciudad: la única, la incomparable **¡Sonora Santanera!!!** Por todo esto, y por lo mucho que falta anunciar, Flamingo's Night Club & Restaurant ha hecho de la Sexta y la Smith la **Esquina del Ambiente en Corona.**
Para boletos de preventa llama al (714) 730 1499.



Combinaciones Mexicanas

Tacos dorados
Enchiladas
Chiles rellenos
Flautas
Tamales
Tacos de papa
Tortillas hechas a mano



Juanitos Oaxaca (Tostadas de pollo)

Deliciosas capas de tostadas rellenas con frijol y arroz, y la última con pollo, servidas con pico de gallo y salsa de tomatillo



Fiesta Sample Platter

Nachos con queso y frijoles, empanada de tres quesos, chicken flauta, pizza mexicana y queso quesadilla, todo acompañado con guacamole fresco y crema mexicana



Rico Bufet Mexicano

Con todas las bebidas (champaña incluida) y todos los antojitos mexicanos (no incluye otras bebidas alcohólicas)

MIÉRCOLES PARA NIÑOS:

$1.99

A LA HORA DE LA CENA*

*Máximo dos niños por adulto. Válido hasta el 07.31.08

Brocheta de Camarones

Camarón mexicano sazonado con salsa ranchera y servido con arroz, frijoles y tortillas calientitas a tu gusto (harina o maíz)



Ensalada de Fajitas de Pollo

Bistec o pollo asado y marinado servido con jícama, pico de gallo, aguacate y chipotle *honey vinaigrette*





Taquizas en el Patio

Disfruta las más sabrosas taquizas en el patio de *tu* Cabaña todos los viernes y sábados de 8pm a 1am: cabeza, lengua, al pastor, carnitas, cueritos y asada

Horario Lu-Ju: 11am-9pm. Vi: 11am-1am. Sáb: 10am-1am. Dom: 9am-8pm.

Hora Feliz

Lunes a jueves de 3pm a 6pm
Margaritas (fresa, mango, piña colada, limón): $3.00
Cubetas de cerveza: 2x1
Micheladas preparadas con cerveza a tu gusto



324 S. Main St.,
Corona, CA 92882.
(951) 737 7858

LA 'CHICA CORONA' DEL MES

Entrevista indiscreta a Jenni Rivera

Por Lelio Pacciardi

La *Diva de las bandas*, Jenni Rivera, me recibió en las oficinas de Corona de su empresa, Divina Realty (701 W 6th St). Su despacho es un reflejo de su personalidad: cálido y acogedor, elegante pero sin ostentación.

No es común ver que una diva sea a la vez una exitosa y ocupadísima mujer de negocios. Y ese es el caso de Jenni, atareada con tantas llamadas telefónicas y consultas de sus asociados que me siento apremiado a "atacar" con mis profundas preguntas filosóficas:

Jenni ¿te gusta realmente ser cantante?

Si, me encanta ser cantante. Al ser cantante eres actriz (una actuación diferente en cada canción)... eres, además, terapista y psicóloga... y muchas cosas más.

¿Te imaginas haciendo otra cosa además de esta sufrida carrera?

Soy empresaria, aunque también me habría gustado ser otras cosas, como maestra. Lo que más me gustaría ser, si no fuera cantante, es hablar y enseñar en conferencias de mujeres abusadas, sufridas. Poder ayudar directamente.

Pese a ser la indiscutible *Diva de la banda*, ¿en qué otro género musical te gustaría incursionar?

¿Otro género musical? Siendo amante de la música en general, sería interesante grabar en todos los estilos. De preferencia el pop y el mariachi.

En su sitio *web*, Univisión te califica como controversial, insolente y dura con los hombres. ¿También les pegas?

(Con semblante ceñudo): Sólo en defensa propia.

¿Es verdad que eres "Parrandera, rebelde y atrevida"?

¿Parrandera, rebelde y atrevida? TODO. Rebelde en contra de las injusticias y las cosas que no me gustan... cuando soy atacada... y cuando es necesario que escuchen mi punto de vista. Atrevida... me atrevo a todo... a sufrir... a levantarme después de una caída... a amar... a herir... a llorar y a reír... a salir adelante. Parrandera...si tuviera más tiempo sería MUY parrandera... pero mi trabajo no me lo permite.

¿Eres supersticiosa?

Para nada. Me guío más por lo espiritual, aunque mis 'instintos' me dicen mucho y estoy aprendiendo a escucharlos.



¿De qué lado de la cama duermes?

Del lado izquierdo de la cama.

¿Qué te pones para dormir?

(Mirada pícara): Depende de si duermo sola o acompañada. Por lo general, una camiseta y unos pantalones o *shorts* de pijama.

¿Con qué pie te bajas de la cama?

Piso con el pie izquierdo al bajarme. *(Definitivamente, NO es supersticiosa.)*

¿Qué parte del físico de un hombre te gusta más?

Lo primero que veo físicamente en un hombre es su cara... sobre todo sus OJOS.

***(El entrevistador, poniendo mirada de Brad Pitt):* ¿En qué te fijas en segundo lugar?**

Lo segundo que veo en un hombre es su pecho.

***(El entrevistador, sacando pecho):* ¿Y qué crees que es lo primero que los hombres ven en ti?**

Lo que yo creo que los hombres ven en mí son los ojos.

***(El entrevistador no se lo cree, teniendo a la vista semejante monumento de mujer, pero sigue preguntando, impertérrito):* ¿Y lo segundo?**

Lo segundo que ven en mí es mi sonrisa. *(Preciosa sonrisa de Mona Lisa.)*

***(El audaz entrevistador, examinándola de arriba abajo, insiste):* ¿Y todo eso es tuyo natural?**

(Fulminando al entrevistador con la mirada): ¿Que si todo esto es mío? Si yo lo tengo o si lo compré, ¡ES MÍO!

***(Cambiando de tema para no enfadarla más):* ¿Eres vanidosa?**

¿Vanidosa? Moderadamente... pero sí.

¿Cómo estás de amores?

(Con expresión radiante): ¿Cómo ando de amores? Pues MUY bien.

***(Baldazo de agua fría para el entrevistador tenorio):* ¿Eres feliz?**

(Medita, suspira, vuelve a meditar): ¿Soy feliz? A pesar de todo, SÍ.

¿Volverías a "perpetrar" matrimonio?

¿Creo en el matrimonio? ¿Me volvería a casar? ¡POR SUPUESTO! *(Concluye enfatizando):* El matrimonio puede ser muy bonito si es con la persona *correcta*.

La diva en pocas palabras

Jenni Rivera nació y estudió en Estados Unidos, y desde su infancia se sintió atraída por diversas propuestas musicales, desde el pop y el rap hasta la música romántica de Celine Dione, Barbra Streisand y Whitney Houston. Se graduó en administración de empresas y es licenciada en bienes raíces, actividad que ejerce simultáneamente con la musical, en la se ha consagrado como la *Diva de la banda, La primera dama del corrido pesado, Reina de la música mexicana Estados Unidos* y, para abreviar, *Reina de reinas.*

La estirpe artística le viene en lo genes, pues es hija del legendario orfebre del corrido Pedro Rivera y de la no menos famosa Rosa Rivera. *Talis pater, talis filius*, dice el adagio latino, y se corrobora en esta familia donde los hermanos Rivera –Jenni, Lupillo, Gustavo– llevan la música y la sensibilidad artística en la sangre.


Jenni en su despacho, demostrando quién manda


Jenni en la bañera, demostrando que Amigo Plumbing (ver anuncio al lado) la dejó mejor que jacuzzi

Y la joven y talentosa Jenni se destaca por su talento y por su estilo propio, auténtico y atrevido, que la ha convertido en la intérprete femenina de más repercusión en los géneros de banda y de música norteña. ¿Quién mejor que la intérprete de *La malandrina, Se las voy a dar a otro, Mi vida loca* y tantos otros celebrados éxitos, para ser elegida como la 'Chica Corona' de junio?

Web sites oficiales: www.jenniriveramusic.com, http://profile.myspace.com/index.cfm?fuseaction=user.viewprofile&friendid=276282544; de sus negocios: www.divinarealty.com, www.divinacosmetics.com. Sitios no oficiales: www.vh1.com/artists/az/rivera_jenni/bio.jhtml, http://holamun2.com/jenni-rivera, http://ilike.com/artist/Jenni%20Rivera

TIEMPO LIBRE

Este mes en los cines de Corona (y vecindades)

Estas son las películas anunciadas para ser estrenadas en el mes de junio, aunque, por las dudas (un cambio de programación inesperado o un atraso), puedes llamar o visitar los sitios *web* de los tres complejos de salas a los que sueles acudir: **Edwards Corona Crossings Stadium**, 2650 Tuscany Street, Corona, (951) 582-0872, www.edwardscinemas.com; **Krikorian Theatres at Dos Lagos**, 2710 Lakeshore Drive, Corona, (951) 667-4242, www.kptmovies.com, y **AMC Tyler Galleria**, 3775 Tyler Street, Riverside, (866) 514-5692, www.amctheatres.com. Una alternativa cercana y económica es el autocine, donde puedes ver dos *pelis* por el precio de una y los menores de nueve años no pagan entrada: **Van Buren Cinema 3 Drive-In**, 3035 Van Buren Blvd, Riverside, (951) 688-2360, www.vanburendrivein.com

En los mencionados sitios *web* también puedes adquirir tus boletos *on-line*. Y hete aquí los estrenos de junio en el acostumbrado orden alfabético.

Brick Lane (PG-13 por sus escenas de sexo y feo lenguaje). Drama con Tannishtha Chatterjee, Satish Kaushik, Christopher Simpson y Zafreen (Dir: Sarah Gavron). Trama: Un matrimonio de conveniencia da un giro radical en la vida de Nazneen (Chatterjee), quien a sus 17 años debe abandonar su pequeño pueblo natal para trasladarse con su esposo al East End londinense. Allí, mientras trata de complacer a su marido y ciudar de sus hijos, la invade la nostalgia por las personas amadas que ha dejado atrás, hasta el día en que conoce a Karim (Simpson)... G.Bretaña (2007), 101 min

Get Smart (PG-13 por su humor y lenguaje subido de tono, y por su acción violentilla). Comedia con Steve Carell, Anne Hathaway, Dwayne Johnson, Alan Arkin, Terence Stamp, Terry Crews, David Koechner y James Caan (Dir: Peter Segal). Trama: Un renovado aunque igualmente atolondrado Maxwell Smart (Carell), de la agencia de inteligencia gubernamental CONTROL, lucha contra las fuerzas del mal encarnadas en KAOS. Lo acompaña su más brillante compañera, la agente 99 (Hathaway, que está tan buenota como Barbara Feldon, la pareja de Don Adams en la serie original transmitida por la NBC de 1965 a 1970) (www.getsmartmovie.com). USA (2008), 110 min

The Happening (R). *Thriller* dramático y de ficción con Mark Wahlberg, Zooey Deschanel, John Leguizamo y Betty Buckley (Dir: M. Night Shyamalan). Trama: Se aproxima un desastre natural de dimensiones descomunales y una familia decide refugiarse del 'incidente' (como se ha retitutalo el filme en español) en una casa ubicada en lo más profundo, alejado y paranoico del bosque (www.thehappeningmovie.com; en español: www.elfindelostiempos.com). USA (2008).

The Incredible Hulk (PG-13). Híbrido de acción, comedia y romance con Edward Norton, Liv Tyler, Tim Roth y William Hurt (Dir: Louis Leterrier). Trama: El científico Bruce Banner (Norton) vive entre las sombras, peinando el planeta en busca del antídoto que aniquile a su feo *alter ego*. Pero los militares, que sueñan con reproducir en gran escala sus poderes, no lo dejan en paz. A su vuelta a la civilización, Banner es perseguido ferozmente por The Abomination (Roth), una bestia nocturna con poderes iguales a los de Hulk. Para salvar a Nueva York de la destrucción total, el científico debe realizar una decisión final: aceptar una vida tranquila como Bruce Banner, al lado de Betty Ross (Tyler), la mujer a la que ama, o convertirse para siempre en el increíble engendro de la Marvel Comics (http://incrediblehulk.marvel.com). USA (2008).

Kung Fu Panda (PG). Comedia animada con Jack Black, Dustin Hoffman, Angelina Jolie, Jackie Chan, Lucy Liu, Ian McShane y David Cross (Dirs: John Stevenson y Mark Osborne). Trama: Un oso panda de nombre Po (Black) es la más floja de todas las criaturas del Valle de la Paz. Increíblemente, cuando poderosos enemigos se acercan, unos maestros de artes marciales descubren que Po tiene la marca del Elegido, y que es el llamado para salvar al valle de la terrible amenaza. El reto de los maestros consiste en convertir al ocioso gigantón en un luchador de kung fu antes de que sea demasiado tarde (www.kungfupanda.com). USA (2008).

The Love Guru (Por clasificar). Comedia con Mike Myers, Jessica Alba, Justin Timberlake, Ben Kingsley, Meagan Good y John Oliver (Dir: Marco Schnabel). Trama: Pitka, un estadounidense abandonado de niño en la India y educado por los gurús, vuelve a su tierra natal, donde se sirve de sus conocimientos y educación religiosa para ayudar a parejas en crisis. Entre éstas, se encontrará con un jugador de hockey profesional y su pareja, quien le pone los cuernos con la estrella del equipo rival. Pitka deberá restaurar la relación para que el astado jugador recupere la estabilidad emocional y pueda liderar a su equipo hasta alcanzar el campeonato USA (2008).

Mad Detective (Por clasificar). Thriller violento con Lau Ching-wan, Andy On, Ka Tung Lam y Kelly Lin (Dirs: Johnnie To, Ka-Fai Wai). Trama: Bun (Ching-wan) es un detective con un don especial: puede ver lo que se oculta dentro de las personas: sus miedos, sus ansias y, lo que es peor: sus distintas personalidades. Un arma infalible para resolver los trabajos que se le encomiendan, pero que amenaza con volverlo loco. Retirado del servicio, un colega le pedirá su ayuda para resolver el misterio que involucra a dos policías y una pistola. Ambos entrarán en un bosque y sólo uno de ellos saldrá de allí. China (2007), 89 min

Mongol (R por sus escenas sangrientas). Drama con Aliya, Tegen Ao, Tadanobu Asano, Ying Bai, Khulan Chuluun, Bao Di y Channing Tatum (Dir: Sergei Bodrov). Trama: Drama histórico sobre los primeros años de Gengis Kan, quien, tras haber sido esclavo, conquista la mitad del mundo –Rusia incluida– y crea el más vasto imperio de la historia (www.mongolmovie.com). Alemania, Rusia, Mongolia (2007), 120 min

The Promotion (R). Comedia con Seann William Scott, John C. Reilly, Jenna Fischer, Lili Taylor, Fred Armisen y Gil Bellows (Dir: Steve Conrad). Trama: Dos subdirectores de un supermercado compiten para ascender en su empresa y no se detienen ante nada. USA (2008), 85 min.

Wall•e (Seguro que PG porque es de Disney). Comedia animada con Fred Willard, Jeff Garlin y Ben Burtt (Dir: Andrew Stanton). Trama: Un robot, que lleva más de 700 años realizando la misma tarea una y otra vez, termina descubriendo su verdadera misión (http://disney.go.com/disneypictures/wall-e). USA (2008).

Wanted (R). Thriller de acción fantástica con James McAvoy, Morgan Freeman, Terence Stamp, Thomas Kretschmann y Angelina Jolie (Dir: Timur Bekmambetov). Trama: McAvoy personifica a un joven cuyo padre es asesinado. El joven, quien acababa de enterarse de que su progenitor era un asesino a sueldo, es reclutado para seguir los pasos del padre, y la mamasssita Jolie se encarga de enseñarle los secretos del oficio (www.wantedmovie.com). USA (2007).

When Did You Last See Your Father? (PG-13 por su contenido sexual y deslenguado). Drama con Colin Firth, Jim Broadbent, Juliet Stevenson, Gina Mckee y Sarah Lancashire (Dir: Anand Tucker). Trama: Blake Morrison (Firth) vuelve al pubelo donde transcurrió su infancia para ayudar a su madre ante la próxima muerte de su padre enfermo. Mientras lo visita en el hospital y recorre los caminos que lo vieron crecer, Blake repasa las causas de su mala relación con su progenitor (www.sonyclassics.com/whendidyoulastseeyourfather). G. Bretaña/Irlanda (2007), 92 min.

You Don't Mess with the Zohan (PG-13). Ensalada de comedia, acción, espionaje y abundancia de sexo con Adam Sandler, John Turturro, Emmanuelle Chriqui, Nick Swardson y Rob Schneider (Dir: Dennis Dugan). Trama: Disparatada historia donde Sandler da vida a un agente del Mossad, del servicio de inteligencia y contraterrorismo israelí, quien decide fingir su muerte para poder mudarse a Nueva York y cumplir su sueño de convertirse en peluquero (www.youdontmesswiththezohan.com). USA (2008).

Algunos lugares de RIVERSIDE donde puedes encontrar tu revista CORONA*latina*

AGUA CLEAN & Ice Cream. **12702 Magnolia Ave**, # 24
ANTONIOUS Pizza House & Restaurant. **10971 Magnolia Ave**
BLANCO'S Bakery. **4810 La Sierra Ave**
GUADALAJARA Bakery #3. **10959 Magnolia Ave**
LAS COMADRES Mexican Restaurant. **4773 Tyler St**, Ste 2D
LA SIERRA Meat Market. **4916 La Sierra Ave**
LC WATER. **4850 Tyler St**, Ste 2
ONE STOP Food Store. **4585 La Sierra Ave**
PUPUSERÍA LA SIERRA restaurant. **4773 Tyler St**, Ste 2A
SENSATION 2000 Beauty Salon. **10330 Arlington Ave**, # 4
TONY'S Mexican Food. **10328 Arlington Ave**
TYLER MARKET. **4773 Tyler St**, Ste 1A
VICKY'S Beauty Salon & Supply. **4581 La Sierra Ave**
VILLAGE MARKET & Liquor Delicatessen. **3812 Pierce St**, Ste P

Lugares en NORCO

ADRIANA'S INSURANCE SERVICES. **1825 Hamner Ave**, Ste S
CAR SPA (Chevron Gas Station). **996 Mountain Ave**
CN LIQUOR. **2395 Hamner Ave**, Ste C
HAMNER LIQUORS, Inc. **2670 Hamner Ave**
NORCO CUSTOM TAILORING. **3179 Hamner Ave**, Ste #3
SAUL'S KITCHEN & CATERING (Wedding & Bridal Services) **2822 Hamner Ave**
SHELL GAS STATION (Food Mart). **125 Hidden Valley Pkwy** (esq. con Hamner Ave)
TUNEUP MASTERS, Inc. **3394 Hamner Ave** (junto al restaurante Los Metates)

Horóscopo para hombres bien machos

Por el Profesor Tru-Trú

Aries (20/3-18/4). Científicamente eres un *ovis aries*, es decir, un rumiante de cuernos permanentes, robustos y en espiral. Astrológicamente eres exactamente lo mismo de manera consuetudinaria, reincidente y sin atenuantes gracias al empeño que le ponen tu esposa y el compadre, el vecino, el primo, el cartero, el "mentor espiritual", una docena de sanchos más y el casero. Consuélate: al menos la renta está pagada hasta 2015.



Tauro (19/4-19/5). Estás a punto de sufrir una *pequeña* metamosfosis: de toro pasarás a buey. Digo *pequeña* porque es muy poco lo que vas a perder, lo cual se compensará con las siliconas de la segunda operación, que te convertirá en vaca. Vaca loca, eso sí.

Géminis (20/5-20/6). Recibirás una propuesta indecente de tu gerente. Te resistirás un poquito, como una virtuosa doncella, pero al final tu defecto hormonal no resistirá más. Felicitaciones por tu ascenso.

Cáncer (21/6-21/7). Por fin esa compañera del trabajo a la que le andabas echando los perros te dirá que «sí». La llevarás a cenar, a bailar y, finalmente, a un discreto motelito donde, al entrar, te cruzarás con tu señora, que está de salida. No te asustes. Ella no te reconocerá porque estará entretenidísima con la charla del distinguido caballero que la acompaña. Qué buena suerte, ¿verdad?

Leo (22/7-21/8) Tu economía mejorará notablemente desde la semana entrante, en que te dedicarás a pedir limosna. Lástima que la mendicidad esté prohibida en California, por lo que la *poli* te dará un pase gratuito para la jaula. Allí, el atolondrado sastre que te tomará las medidas para tu traje naranja te dará diez cortes, aunque afortunadamente sólo uno de ellos será de carácter mortal.

Virgo (22/8-21/9). Pronto volarás en avión, por primera vez en tu vida, aunque en clase económica, porque nunca se ha visto que a un deportado le paguen pasaje de primera. Al aterrizar te estará aguardando la prensa de tu país. También te estarán esperando la policía local, la Interpol, la Europol y los esbirros de la FSB (sucesora de la KGB). Grande la habías hecho, ¿no?

Libra (22/9-22/10). Alguien hablará muy bien de ti. Eso ocurrirá muy, pero muy pronto, después de la misa de cuerpo presente (el tuyo), durante los responsos de rigor. Ni tu viuda ni *sus* hijos –porque ninguno era tuyo– pasarán apuros, ya que tu compadre del alma se hará cargo de todos los gastos y de la educación de sus ahijados, quienes, mira qué casualidad, se le parecen como gotas de agua.

Escorpio (23/10-20/11). Te acusarán de estar implicado en un robo con agravante, pero al final brillará la verdad. Abusado, carnal. Te aconsejo que huyas mientras todavía estés a tiempo.

Sagitario (21/11-20/12). Tu media naranja va a encontrar un *part time* bien remunerado allí donde la 'Six estrít' se convierte en la Sex Street de 7pm hasta las horas menudas. Con ese trabajito ella rendondeará la méndiga quincena que le pasas después de descontarle tus gastos de farra y de pisteo. La mala noticia: tus cuernos pesarán como un yunque. La buena: como ella pagará todas las cuentas, tu calificación de crédito será estupenda.

Capricornio (21/12- 19/1). Apenas le entregues el equipo al Creador (y de mañana no pasas), tu abnegada viuda encontrará una ocupación que le permitirá llevar adelante el hogar. El oscuro lenguaje de las estrellas no esclarece en qué consiste el oficio de "cuerpomático" disponible las 24 horas. Lo que sí puedo descifrar en los jeroglíficos astrales es que ella va a hacer muuucho *overtime* y muchisísima feria.

Acuario (20/1-18/2). Tu señora se equivocará en el paradero del autobús y abordará un lujoso Mercedes. Siempre distraída, aceptará la propuesta del señor que ocupa el auto, del que se bajará a las dos horas, despeinada y alborotada, con dos grandes en el bolso. Echando cuentas (a cien por hora), yo creo que tu vieja no es tan despistada que digamos...

Piscis (19/2-19/3). Tus hormonas se declararán en huelga de *hombre* y te convertirás en una preciosa rubia al pomo. Claro que no quedarás como Paris Hilton, como deseabas, sino como el andrógino Walter Mercado, nacido con el pelo negro un 9 de marzo de nadie sabe qué año y hoy convertido en una anciana que oculta su edad bajo una armadura de polvos y coloretes. Al menos podrás presumir de que te verás más joven que la Walter, además de sexy, exótica y aquello que rima con disoluta y significa lo mismo.

Corona Clínica Médica Familiar



217 E. Third St.
Corona, CA 92879
Tel. (951) 273 1188
Fax (951) 273 1024

Horario de atención
Lunes a viernes: 9am - 7pm
Sábados: 8am - 3pm



Trabajamos por una comunidad más saludable

Servicios gratuitos

- Chequeos físicos (niños y jóvenes de hasta 18 años)
- Solicitudes de Healthy Families (nosotros le ayudamos a llenar su aplicación)
- Programas de Planificación familiar, Embarazo y Cuidado prenatal
- Programa de Detección temprana de cáncer de mama y cervical (mayores de 40 años)

Cuidado médico para toda la familia desde su bebé hasta las personas de edad avanzada. Nuestro staff médico está conformado por profesionales bilingües con larga experiencia en sus respectivas especialidades. Personal administrativo y de enfermería altamente calificado. Todo el personal es bilingüe. Transportación gratuita. No necesita hacer cita.



Servicios de

- Laboratorio
- Rayos X
- Ultrasonido
- Cirugías menores
- Especialistas en Nutrición, Ginecología y obstetricia, Oftalmología y Podiatría

Clínica Dental Transdental™

Transform smiles for all ages

Atención
Lunes, jueves y viernes:
9 am - 5 pm
Martes y miércoles:
11 am - 7 pm
Sábados:
2° y 4° del mes, previa cita



Sonrisas radiantes para toda la familia

Exámenes dentales, puentes, coronas, endodoncia
- Extracciones, radiografías, cirugía oral
- Trabajos cosméticos | Blanqueamiento | Rellenos blancos
- Dentista general para toda la familia

Aceptamos Medical, Healthy Families, PPO's
Planes de pago disponibles
Personal administrativo y auxiliar hispano
Transportación disponible

225 E. Third Street # A, Corona, CA 92879 • (parking de Corona Clínica Médica Familiar)

www.transdentalonline.com • (951) 372 0775